

Distr.
GENERALS/22719
19 June 1991

ORIGINAL : ARABIC

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ۱۹ حزيران/يونيه موجهة الى الامين العام
من القائم بالاعمال المؤقت للبعثة الدائمة للعراق
لدى الامم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي ، لي الشرف أن أحيل سعادتكم علما أنه بعد إكمال نشر قوات بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في المنطقة منزوعة السلاح بين العراق والكويت في ۹ أيار/مايو ۱۹۹۱ تنفيذا لل الفقرة (۵) من قرار مجلس الامن رقم ۶۸۷ (۱۹۹۱) ، قام الجانب الكويتي بمجموعة انتهاكات لاحكام وقف اطلاق النار في المنطقة المذكورة تم التأكد منها من قبل قوات المراقبين التي أبلغتها الى السلطات الكويتية ، وعلى النحو الآتي :

- ۱ - بتاريخ ۳۶ أيار/مايو ۱۹۹۱ وفي الساعة (۱۸/۵۰) قام الجانب الكويتي باطلاق عدة عيارات نارية وبصورة متقطعة (من المنطقة منزوعة السلاح) باتجاه ناحية أم قصر واستمر الرمي حتى الساعة (۱۹/۰۰) من اليوم نفسه .
- ۲ - بتاريخ ۲۱ أيار/مايو ۱۹۹۱ حلقت طائرة حربية من طراز (فانتوم) فوق منطقة أم قصر أثناء الليل والنهار وتولدت بمسافة (۵) كم داخل الأجواء العراقية ثم عادت باتجاه الأجواء الكويتية .
- ۳ - بتاريخ ۱ حزيران/يونيه ۱۹۹۱ وفي الساعة (۱۲/۱۰) حلقت طائرتان حربيتان من طراز (فانتوم) فوق قنطرة خور عبد الله ومنطقة سفوان بارتفاع منخفض وتولدت داخل الأجواء العراقية بمسافة (۵) كم ثم عادتا من اتجاه سفوان الى الأجواء الكويتية .
- ۴ - بتاريخ ۸ حزيران/يونيه ۱۹۹۱ وفي الساعة (۰۸/۲۰) حلقت طائرتان من طراز F-16 فوق منطقة أم قصر قادمتان من اتجاه سفوان ثم اختفتا بعد فترة باتجاه الأجواء الكويتية .

إن هذه التصرفات والأعمال الاستفزازية من قبل الجانب الكويتي تعد خرقاً لاحكام وقف اطلاق النار بين البلدين بموجب قرار مجلس الامن رقم ٦٨٧ (١٩٩١) وتقرير الامين العام للأمم المتحدة الذي حدد مهمة بعثة الأمم المتحدة للمراقبة بين العراق والكويت.

وإذ أحيطكم علماً بهذه الانتهاكات، أرجو من سعادتكم اتخاذ ما تفرضه مبادئ وأحكام ميثاق المنظمة من اجراءات لوقفها.

وسأكون ممتناً لو تفضلتم بتتأمين توزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الامن.

(توقيع) الدكتور سمير خيري النعمة
القائم بالأعمال المؤقت
